

3:1 (3:1) מְזֻמֹּר לְדָוִד בְּבָרְחוֹ מִפְּנֵי בְּנוֹ אֲבִשְׁלוֹם יְהוָה (3:2)  
 mzmur l·dud b·brch·u m·phni abshlum bn·u : ieue  
 psalm to·David in·to-run-away-of·him from·faces-of Absalom son-of·him Yahweh

<sup>1</sup> . <<A Psalm of David, when he fled from Absalom his son.>> LORD, how are they increased that trouble me! many [are] they that rise up against me.

מָה רְבוּ - צָרֵי רַבִּים קָמִים עָלַי :  
 me - rbu tzr·i rbim qmim ol·i :  
 what ! they-multiply foes-of·me many-ones ones-rising on·me

3:2 (3:3) רַבִּים אֹמְרִים לְנַפְשִׁי אֵין לוֹ יְשׁוּעָה בְּאֱלֹהִים  
 rbim amrim l·nphsh·i ain ishooth·e l·u b·aleim  
 many-ones ones-saying to·soul-of·me there-is-no salvation for·him in·Elohim

<sup>2</sup> Many [there be] which say of my soul, [There is] no help for him in God. Selah.

סְלָה :  
 sle :  
 interlude

3:3 (3:4) וְאַתָּה יְהוָה מִגֵּן בְּעָרֵי כְבוֹדִי וּמְרִים רֹאשִׁי :  
 u·athe ieue mgn bod·i kbud·i u·mrims rash·i :  
 and·you Yahweh shield about·me glory-of·me and·one-<sup>c</sup>raising-up head-of·me

<sup>3</sup> But thou, O LORD, [art] a shield for me; my glory, and the lifter up of mine head.

3:4 (3:5) קוֹלִי קוֹלֵי יְהוָה - אֵל אֶקְרָא וַיַּעֲנֵנִי מִהַר  
 qul·i al - ieue aqra u·ion·ni m·er  
 voice-of·me to Yahweh I-am-calling and·he-is-answering·me from·mountain-of

<sup>4</sup> . I cried unto the LORD with my voice, and he heard me out of his holy hill. Selah.

קְדוּשָׁה סְלָה :  
 qdsh·u sle :  
 holiness-of·him interlude

3:5 (3:6) אָנִי שָׁכַבְתִּי אָנִי וְאִישְׁנָה הִקִּיצוּתִי כִּי יְהוָה יִסְמְכֵנִי :  
 ani shkbthi u·aishn·e egitzuthi ki ieue ismk·ni :  
 I I-lie-down and·I-shall-sleep I-<sup>c</sup>awake that Yahweh he-shall-support·me

<sup>5</sup> I laid me down and slept; I awaked; for the LORD sustained me.

3:6 (3:7) לֹא אֵירָא - לֹא מִרַבְּבוֹת עַם אֲשֶׁר סָבִיב שְׁתוּ  
 la - aira al - ieue m·rbbuth om ashr sbib shthu  
 not I-shall-fear from·tens-of-thousands-of people who round-about they-are-set

<sup>6</sup> I will not be afraid of ten thousands of people, that have set [themselves] against me round about.

עָלַי :  
 ol·i :  
 on·me

3:7 (3:8) קוּמָה יְהוָה הוֹשִׁיעֵנִי אֱלֹהֵי כִּי - הַבֵּית - אֶת - כָּל -  
 qum·e ieue eushio·ni ale·i ki - ekith ath - kl -  
 arise-you ! Yahweh <sup>c</sup>save-you·me ! Elohim-of·me that you-<sup>c</sup>smite » all-of

<sup>7</sup> Arise, O LORD; save me, O my God: for thou hast smitten all mine enemies [upon] the cheek bone; thou hast broken the teeth of the ungodly.

אֵיבֵי אֵיבֵי לְחֵי שְׁנֵי רְשׁוּעִים שִׁבְרֵת :  
 aib·i aib·i lchi shni rshoim shbrth :  
 ones-being-enemies-of·me cheek teeth-of wicked-ones you-<sup>m</sup>break

3:8 (3:9) לִיהוָה לִיהוָה הַיְשׁוּעָה עַמְּךָ - עַל בְּרַכְתְּךָ סְלָה :  
 l·ieue e·ishuoe ol - om·k brkth·k sle :  
 to·Yahweh the·salvation on people-of·you blessing-of·you interlude

<sup>8</sup> Salvation [belongeth] unto the LORD: thy blessing [is] upon thy people. Selah.